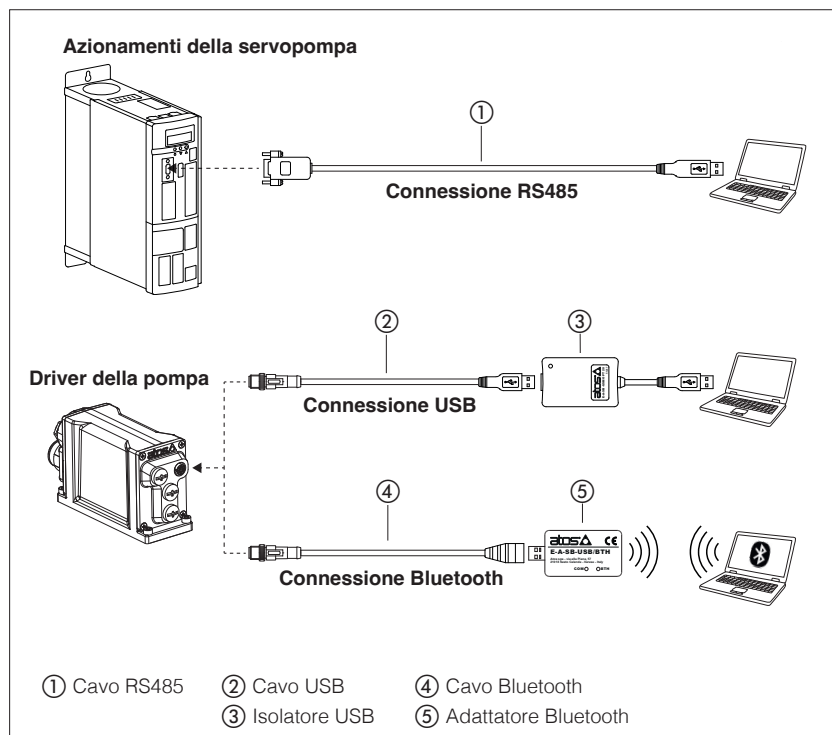


Strumenti di programmazione per pompe e servopompe

Software PC Atos, adattatori, cavi e terminatori



Il software di programmazione S-SW ed E-SW può essere installato facilmente su un computer desktop o un portatile.

L'interfaccia grafica intuitiva consente di:

- impostare i parametri funzionali dell'azionamento della servopompa e del driver della pompa
- verificare le effettive condizioni di lavoro
- identificare e risolvere velocemente condizioni di fault
- adattare i parametri preimpostati di fabbrica ai requisiti dell'applicazione
- salvare l'impostazione personalizzata nell'azionamento della servopompa e nel driver della pompa
- archiviare l'impostazione personalizzata nel PC

L'interfaccia grafica è organizzata in pagine in relazione a diversi gruppi specifici di funzioni e parametri.

Il software riconosce automaticamente il modello di servopompa o pompa connesso e adatta i gruppi di parametri visualizzati in base al livello di accesso selezionato.

Caratteristiche:

- riconoscimento automatico della servopompa o della pompa
- interfaccia grafica multilivello
- impostazione di parametri numerici (per es. scala, bias, rampa, linearizzazione, dithering, ecc.)
- modifica in tempo reale dei parametri
- segnali diagnostici e di monitoraggio
- salvataggio di dati preimpostati nella memoria permanente
- funzione oscilloscopio interno
- database interno di preimpostazioni personalizzate

1 SOFTWARE DI PROGRAMMAZIONE

I parametri funzionali dell'azionamento della servopompa e del driver della pompa possono essere impostati in tutta facilità rispettivamente con il software di programmazione S-SW ed E-SW usando la connessione corretta all'elettronica digitale.

S - SW	-	SETUP
S-SW = per azionamenti della servopompa		
Comunicazione servopompa supportata:		
SETUP	= NP (seriale)	BC (CANopen) BP (PROFIBUS DP) EH (EtherCAT) EP (PROFINET)

Nota: software S-SW-SETUP scaricato gratuitamente, vedere sezione 1.1

E - SW	-	BASIC/PQ	-	*
E-SW = per driver della pompa				
Comunicazione pompa supportata:				
BASIC/PQ	= NP (USB)	PS (seriale)	IR (infrarosso)	
FIELDBUS/PQ	= BC (CANopen)	BP (PROFIBUS DP)	EH (EtherCAT)	
	EW (POWERLINK)	EI (EtherNet/IP)	EP (PROFINET)	

Nota: E-SW-FIELDBUS/PQ supporta anche pompe senza comunicazione Fieldbus

Fornitura:
- = prima fornitura
N = fornitura successiva

Area di download Atos

Accedere direttamente alle ultime release di software di programmazione, manuali, driver USB e file di configurazione Fieldbus nell'area MyAtos alla pagina www.atos.com

Un'e-mail automatica fornirà informazioni a tutti gli utenti registrati ogni volta che sarà disponibile un nuovo aggiornamento software.

Requisiti minimi del PC per S-SW / E-SW

Personal Computer	Processore Pentium® 1GHz o equivalente
Sistema operativo	Windows XP SP3
Risoluzione monitor	1024 x 768
Memoria	512 MB RAM + disco rigido con 250MB di spazio libero
Interfaccia	Porta seriale RS232 (solo per PS) o porta USB

1.1 Software di programmazione S-SW - solo per servopompe

È disponibile solo una versione software per connettere gli azionamenti della servopompa.

Nota: il software S-SW è scaricabile gratuitamente dal sito web Atos e non è fornito su una chiavetta USB

Download web, software di programmazione gratuito:

S-SW-SETUP

Il software può essere scaricato dall'area MyAtos dopo la registrazione online alla pagina www.atos.com:
- assistenza tecnica per il software inclusa per 1 anno a partire dalla registrazione online; l'accesso al servizio può essere effettuato via telefono, e-mail o presso la sede Atos

1.2 Versioni software di programmazione E-SW - solo per pompe

Sono disponibili diverse versioni software a seconda del tipo di driver della pompa da collegare e dell'interfaccia di comunicazione.

Nota: il software E-SW è fornito su una chiavetta USB

Chiavetta USB prima fornitura del software di programmazione, da ordinare separatamente:

E-SW-BASIC/PQ

Il software può essere attivato dall'area MyAtos dopo la registrazione online alla pagina www.atos.com usando il numero di serie stampato nella scatola in plastica della chiavetta USB:

E-SW-FIELDBUS/PQ

- assistenza tecnica per il software inclusa per 1 anno a partire dalla registrazione online; l'accesso al servizio può essere effettuato via telefono, e-mail o presso la sede Atos

Dopo la registrazione online, l'utente riceve via e-mail il codice di attivazione (licenza software acquistata)

Il software rimane attivo per 10 giorni dalla data di installazione, quindi si annulla fino a quando l'utente non inserisce il codice di attivazione.

Chiavetta USB fornitura successiva del software di programmazione, da ordinare separatamente:

E-SW-BASIC/PQ-N

Disponibile solo per forniture dopo la prima, questo software non può essere attivato dall'area MyAtos:

E-SW-FIELDBUS/PQ-N

- assistenza tecnica per il software non inclusa

Il software può essere attivato solo con il codice di attivazione ricevuto con la **registrazione della prima fornitura** della chiavetta USB ed è raccomandato solo per forniture che richiedono copie fisiche supplementari del software su chiavetta USB.

Nota: il software di programmazione E-SW-FIELDBUS/PQ può programmare l'elettronica digitale tramite la porta di comunicazione USB per tutte le esecuzioni industriali dei driver della pompa

Contenuti della chiavetta USB

Includono installer software, manuali utente e file di configurazione Fieldbus:

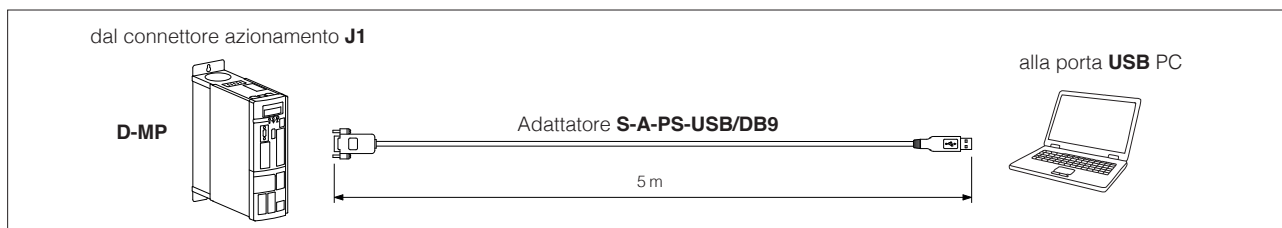
EDS per BC - GSD per BP - XML for EH - XDD per EW - EDS per EI - GSDML per EP

2 STRUMENTO DI PROGRAMMAZIONE S-SW - solo per servopompe

Il software S-SW consente la parametrizzazione della servopompa tramite porta seriale RS485.

Connessione seriale RS485

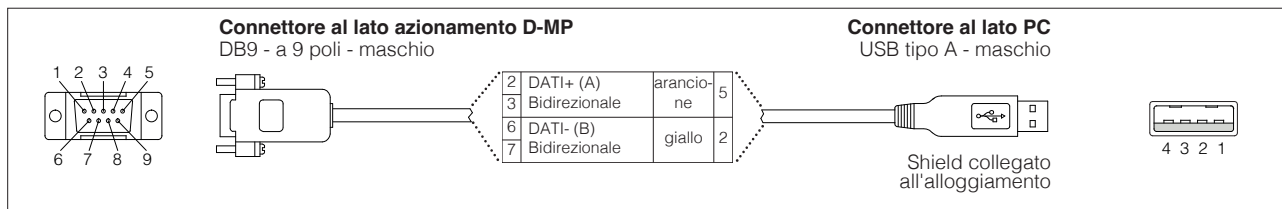
L'adattatore mostrato nell'immagine qui sotto deve essere ordinato separatamente.



S-A-PS-USB/DB9 - specifiche tecniche

- Connettore DB9 maschio a 9 poli secondo le specifiche di comunicazione seriale RS485
- Connettore USB maschio, tipo A
- Indicazione visiva sul traffico Tx e Rx tramite LED - connettore USB trasparente
- Velocità di trasferimento dei dati tra 300 baud e 3 Mbaud
- Compatibile con USB 2.0 Full Speed
- Campo di regolazione temperatura di lavoro: da -40°C a +85°C
- Tensione di alimentazione esterna non richiesta
- Secondo le norme RoHS, FCC e CE

S-A-PS-USB/DB9 - cavo da 5 m

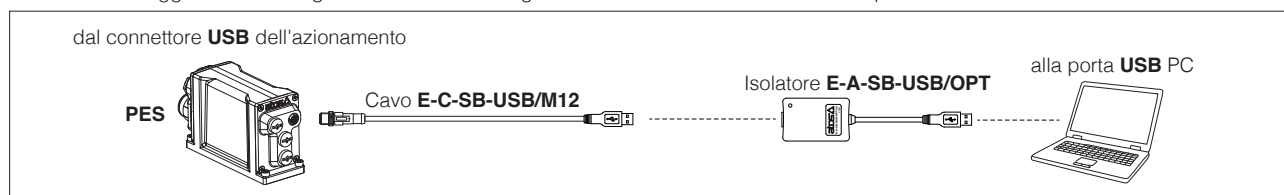


3 STRUMENTO DI PROGRAMMAZIONE E-SW - solo per pompe

Il software E-SW consente la parametrizzazione della pompa tramite porta USB.

3.1 Connessione USB

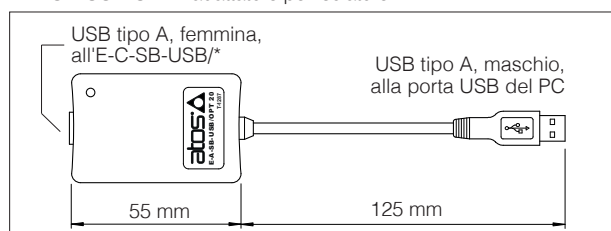
Isolatore e cablaggio mostrati in figura sono ordinabili singolarmente o come soluzione unica acquistando il kit dedicato: **E-KIT - USB**



AVVERTENZA: la porta USB degli azionamenti non è isolata e l'utilizzo dell'adattatore per isolatore USB è caldamente raccomandato!

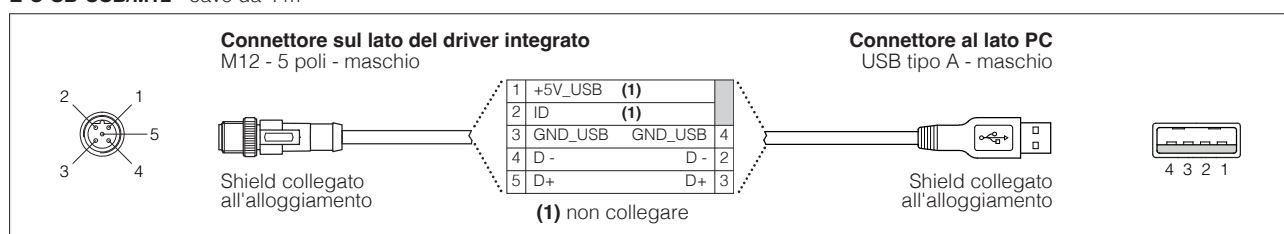
Collegamenti di terra errati possono causare un'elevata differenza di potenziale tra GND differenti, generando alta corrente che può danneggiare gli azionamenti o il PC collegato.

E-A-SB-USB/OPT - adattatore per isolatore



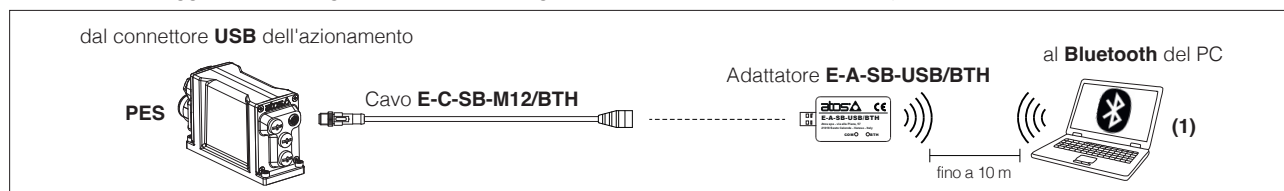
- USB 2.0 Full speed (12 MBps)
- isolamento elettrico 3 kV
- campo di regolazione temperatura, $-40^{\circ}\text{C} \div +80^{\circ}\text{C}$
- Tensione di alimentazione esterna non richiesta
- driver per PC non richiesti
- LED di stato

E-C-SB-USB/M12 - cavo da 4 m



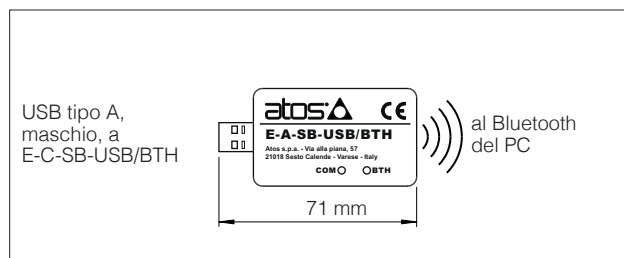
3.2 Connessione BLUETOOTH

Adattatore e cablaggio mostrati in figura sono ordinabili singolarmente o come soluzione unica acquistando il kit dedicato: **E-KIT-BTH**



(1) Se il PC non è dotato di Bluetooth integrato, utilizzare la connessione standard tra USB e dongle Bluetooth compatibile con le specifiche E-A-SB-USB/BTH (consultare la guida AVVIO-BLUETOOTH)

E-A-SB-USB/OPT - adattatore Bluetooth

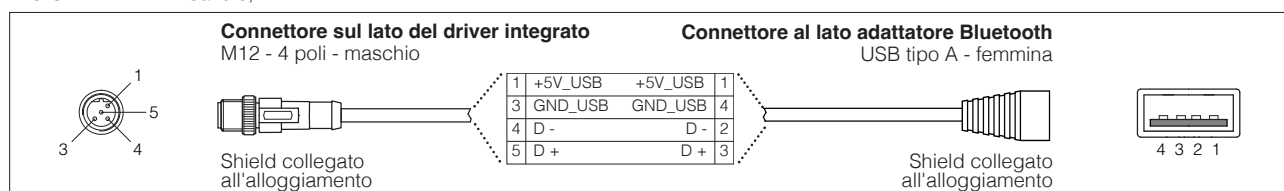


- connettore USB maschio, tipo A
- tipo di interfaccia radio: Bluetooth Classe 2
- campo di regolazione temperatura, $-20 \div +70^{\circ}\text{C}$ (stoccaggio $-40 \div +70^{\circ}\text{C}$)
- tensione di alimentazione esterna non richiesta (solo da driver/schede assi Atos)
- protocollo: Bluetooth Classic 2.x, 3.x con supporto di Serial Port Profile
- potenza massima di trasmissione RF: tensione di alimentazione in uscita classe 2 (valore tipico: +1,5 dBm)
- frequenza: da 2,402 GHz a 2,480 GHz
- i LED indicano la condizione di lavoro effettiva
- indice di protezione IP20

ATTENZIONE: l'adattatore Bluetooth è disponibile solo per i mercati di Europa, USA, Canada, Cina, Giappone, India e Corea!

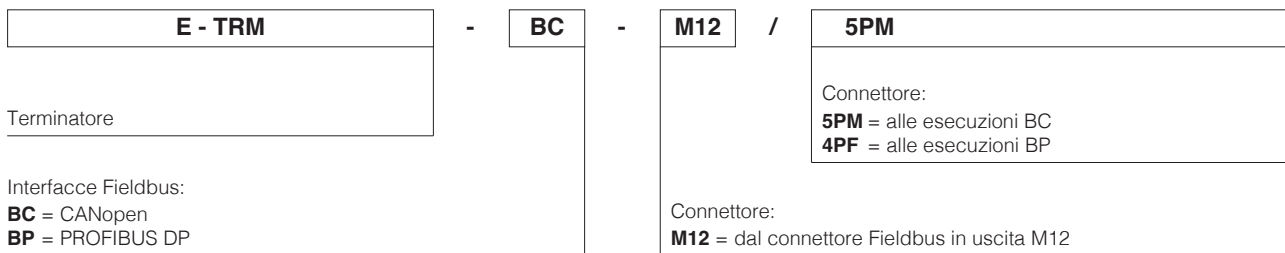
L'adattatore Bluetooth è certificato secondo le Direttive RED (Europa), FCC (USA), ISED (Canada), SRRC (Cina), MIC (Giappone), BIS (India), KC (Corea)

E-C-SB-M12/BTH - cavo 0,4 m



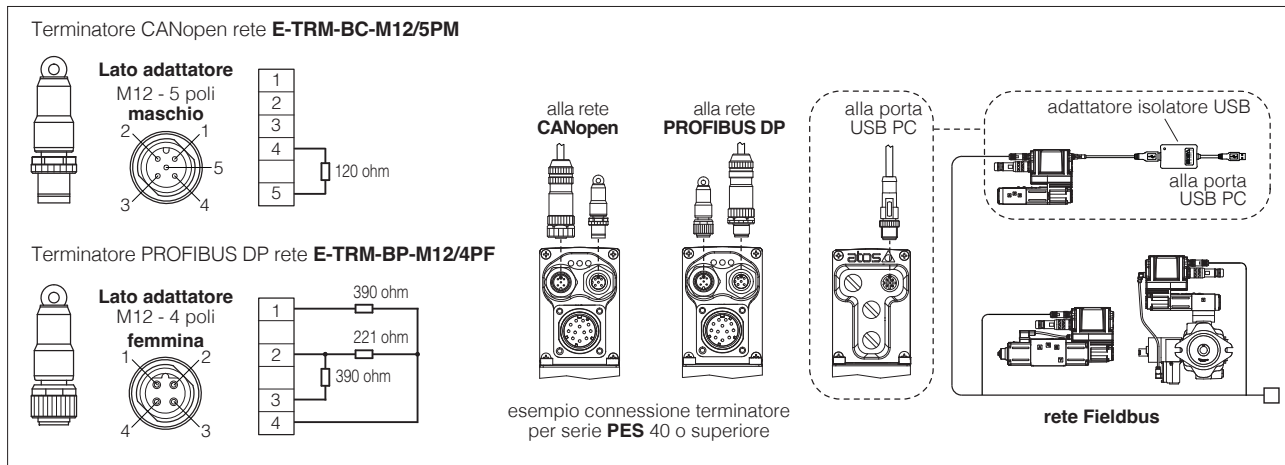
4 TERMINATORI FIELDBUS - solo per pompe **BC** e **BP**

I terminatori Fieldbus sono necessari quando il connettore Fieldbus in uscita deve essere utilizzato come endpoint rete.



Nota: i terminatori Fieldbus sono disponibili per la serie PES 40 integrata o superiore

Terminatori



5 AGGIORNAMENTO FIRMWARE - solo per pompe

È possibile aggiornare il firmware dei driver della pompa utilizzando la porta di comunicazione USB corretta. L'aggiornamento firmware è consentito a partire dalla serie PES 40 integrata o superiore.

6 SELEZIONE STRUMENTI OBSOLETI - solo per pompe

	Codice di identificazione	Serie	Software	Cavo	Adattatore USB	Terminatore
PS	PES	31	E-SW-BASIC/PQ	E-C-PS-DB9/M12	E-A-PS-USB/DB9	
BP	PES	31	E-SW-FIELDBUS/PQ	E-C-BP-DB9/M12	E-A-BP-USB/DB9	E-TRM-BP-DB9/DB9
BC	PES	31	E-SW-FIELDBUS/PQ	E-C-BC-DB9/M12	E-A-BC-USB/DB9	E-TRM-BC-DB9/DB9